REPUBLIC OF TURKEY ISTANBUL GOVERNORSHIP ISTANBUL PROJECT COORDINATION UNIT (IPCU)

Istanbul Seismic Risk Mitigation and Emergency Preparedness Project (ISMEP)
Loan No: L0319A

PHASE-2 WORKS OF RECONSTRUCTION OF PROF. DR. CEMIL TAŞCIOĞLU CITY HOSPITAL (AIIB-WB1-YAPIM-01)

ADDENDUM NO 02

This Addendum is prepared to;

- amend certain provisions of the Bidding Documents (SECTION I),
- provide response to queries and clarification requests sent by prospective bidders in writing (SECTION II).

SECTION I

The provisions of this Section are being issued to modify or amend certain provisions of the Bidding Documents as a result of changing circumstances or additional information being available from the Employer or in response to the queries raised by the prospective bidders at the pre-bid meeting or queries raised by the prospective bidders in writing. The bidding documents are hereby amended as below.

SECTION I

Amendment No.	Bidding Doc. Page No.	Bidding Document Reference Clause	Original Clause on Bidding Doc.	Amended Clause
	4	PART 1, Section II – Tender Data Sheet (TDS), ITT 6.1	Delete Sub-Clause 6.1 entirely and substitute the following: 6.1 The Tendering Documents consist of Part 1, 2, 3, 4, 5, 6 which include all the Parts and Sections indicated below, and should be read in conjunction with any Addenda issued in accordance with ITT 8. Tendering documents shall also be delivered in a CD, all rights of which belong to the Employer, however, printed documents shall prevail in any case. PART 1 - Tendering Procedures Section I - Instructions to Tenderers (ITT) Section II - Tender Data Sheet (TDS) Section III - Evaluation and Qualification Criteria Section VI - Ender Forms Section VI - Prohibited Practices PART 3 Conditions of Contract and Contract Forms Section VIII - General Conditions of Contract (GCC) Section IX - Particular Conditions of Contract Forms Notification of Intention to Award Letter of Acceptance, Contract Agreement, Performance Security Advance Payment Security Retention Money Security	6.1 The Tendering Documents consist of Part 1, 2, and 3 which include all the Parts and Sections indicated below, should be read in conjunction with any Addenda issued in accordance with ITT 8. Tendering documents shall also be delivered in a CD/USB, all rights of which belong to the Employer, however, printed documents shall prevail in any case. PART 1 - Tendering Procedures Section I - Instructions to Tenderers (ITT) Section II - Tender Data Sheet (TDS) Section III - Evaluation and Qualification Criteria

PART 2 Works Requirements (Volume I and Volume II)	Chapter 6 – General Technical Specifications
 Section VI. Works Requirements Chapter 1- Scope of Work and Construction Methodology 	Chapter 7- Construction Works Special Technical Specifications Chapter 7.1- Appendix To VII.7/VII.8/VII.9
Chapter 2- Contract Requirements Chapter 3- Quality Control	Conference Hall – Kindergarten - Cafeteria Technical Specification
Chapter 4- Mobilization - Demobilization	Chapter 8 - Mechanical Works Special Technical Specifications
Chapter 5- The Environmental, Social, Health and Safety (ESHS) Requirements	Chapter 9 – Electrical Works Special Technical Specifications
Chapter 6 – Definitions for Pricing – Construction Works Special Unit Price	Chapter 10 – Preamble Chapter 11 – Definitions for Pricing
Definitions and Measurement Methods Chapter 7 – Definitions for	Chapter 11.1 – Construction Works Special Unit Price
Pricing – Mechanical Works Special Unit Price Definitions and	Definitions and Measurement Methods Chapter 11.2a –
Measurement Methods Chapter 8- Definitions for Pricing — Electrical Works Special Unit Price Definitions and Measurement Methods	Mechanical Works Special Unit Price Definitions and Measurement Methods (Main Building)
Chapter 9- General Technical Specifications	Chapter 11.2b – Mechanical Works Special Unit Price Definitions and
Chapter 10- Construction Works Special Specifications	Measurement Methods (Oncology Building)
Chapter 11- Mechanical Installation Special Specifications	Chapter 11.3a – Electrical Works Special Unit Price Definitions and Measurement
Chapter 12 – Electrical Installation Special Specifications	Methods (Main Building)
Chapter 13 – Drawing List	Chapter 11.3b – Electrical Works Special
Chapter 14 – Energy Permit	Unit Price Definitions and Measurement
Chapter 15 – Ground Investigation Report	Methods (Oncology Building)
Part 4	

Amendment No.	Bidding Doc. Page No.	Bidding Document Reference Clause	Original Clause on Bidding Doc.	Amended Clause
			BILL OF QUANTITIES Part 5 DRAWINGS Part 6 GEOTECHNICAL REPORT	Chapter 12 — Bill of Quantities Chapter 13 — Drawings Chapter 14 — Shoring Design & Geotechnical Report PART 3 Conditions of Contract and Contract Forms • Section VIII - General Conditions of Contract (GCC) • Section IX - Particular Conditions of Contract (PCC) • Section X - Contract Forms 1 Notification of Intention to Award 2 Beneficial Ownership Disclosure Form 3 Letter of Acceptance, 4 Contract Agreement, 5 Performance Security 6 Advance Payment Security 7 Retention Money Security 8 Unit Price Analysis Table Sample Form of Unit Price Analysis
2	10	PART 1, Section III – Evaluation and Qualification Criteria, 4. Contractor's Representati ve and Key Personnel	Please see tender documents 4. Contractor's Representative and Key Personnel	Please amend this clause as stated in Attachment_No.01
3	13 ~ 17	PART 1, Section IV – Tender Forms, Appendix to Tender	Please see tender documents A. Preamble for Bill of Quantities	Please delete this part with its subsections & clauses entirely.

Amendment No.	Bidding Doc. Page No.	Bidding Document Reference Clause	Original Clause on Bidding Doc.	Amended Clause
4	63	PART 1, Section IV – Tender Forms, Form EXP-3.4.2 (a)	Please see bidding documents Tender Forms, Form EXP-3.4.2 (a)	Please see Attachment_No.02 for the revised Form EXP-3.4.2 (a).
5	143	PART 3, Section IX – Particular Conditions of Contract (PCC), Part B (Specific Provisions), Sub-Clause 1.5 Priority of Documents	Please read the Clause 1.5 as below: "The documents forming the Contract are to be taken as mutually explanatory of one another. For the purposes of interpretation, the priority of the documents shall be in accordance with the following sequence: (a) the Contract Agreement (if any), (b) the Letter of Acceptance, (c) the Tender, Unit Price and BOQ Table (d) Addendum (if any) (e) the Particular Conditions – Part A, (f) the Particular Conditions Part C - Prohibited Practices; (h) the Particular Conditions Part D - Environmental, Social, Health and Safety (ESHS) Metrics for Progress Reports; (i) these General Conditions (j) the Specification, (k) the Drawings, and (l) the Schedules and any other documents forming part of the Contract. If an ambiguity or discrepancy is found in the documents, the Engineer shall issue any necessary clarification or instruction."	"The documents forming the Contract are to be taken as mutually explanatory of one another. For the purposes of interpretation, the priority of the documents shall be in accordance with the following sequence: (a) the Contract Agreement (if any), (b) the Letter of Acceptance, (c) the Form of Bid and Appendix to Bid (d) Addendums (if any) (e) The Particular Conditions of Contract (PCC) – Part A (Contract Data), (f) The Particular Conditions of Contract (PCC) – Part B (Specific Provisions), (g) The Particular Conditions of Contract (PCC) – Part C (Prohibited Practices), (h) The Particular Conditions of Contract (PCC) – Part D (Environmental, Social, Health and Safety (ESHS) Metrics for Progress Reports), (i) The General Conditions of Contract (GCC) (j) The Specifications, (k) The Drawings (given in CD/USB),

Amendment No.	Bidding Doc. Page No.	Bidding Document Reference Clause	Original Clause on Bidding Doc.	Amended Clause
6	130	PART 3, Section IX – Particular Conditions of Contract (PCC), Part A (Contract Data), Sub- clause 1.1.3.3	Time for Completion / 1.1.3.3 900 calendar days (excluding 365 days Defects Liability Period) following the Work Commencement Date.	Time for Completion / 1.1.3.3 For whole of the works; 900 calendar days (excluding 365 days Defects Liability Period) following the Work Commencement Date. Works shall be implemented in 2 Part as "Main Building" and "Radiation Oncology Building". Time for completion for various sections of the Works shall be as follows: Main Building (including Conference Hall-Kindergarten-Cafeteria): 900 calendar days (excluding 365 days Defects Liability Period) following the Work Commencement Date. Radiation Oncology Building: 480 calendar days (excluding 365 days Defects Liability Period) following the Work Commencement Date.
7	134	PART 3, Section IX – Particular Conditions of Contract (PCC), Part A (Contract Data), Sub- clause 8.7 & 14.15(b)	Delay damages for the Works / 8.7 & 14.15(b) 0,06 % (six per ten thousand) of the final Contract Price per day in the currencies and proportions in which the Contract Price is payable.	Please amend as below: Delay damages for the Works / 8.7 & 14.15(b) - 0,06 % (six per ten thousand) of the Contract Price of Main Building – Modul 3 per day. - 0,06 % (six per ten thousand) of the Contract Price of Radiation Oncology Building per day.
8	146	PART 3, Section IX – Particular Conditions of Contract (PCC), Part B (Specific Provisions)	N/A	Please add new sub-clause as below: Sub-clause 14.6 Issue of Interim Payment Certificates The following sentence is added after the first sentence of the clause: "In addition, no amount will be certified or paid until the Employer has received and approved the detailed time schedule prepared in accordance with Sub-clause

Amendment No.	Bidding Doc. Page No.	Bidding Document Reference Clause	Original (Clause on Bid	ding Doc.	А	mended Claus	se
						8.3 [Programr Contract."	ne] of General	Conditions of
9	1~9	PART 2, Section VII – Works' Requirement s, Chapter 10 Preamble	Please see original bidding documents, PART 2, Section VII – Works' Requirements, Chapter 10. – Preamble.			Attachment_I PREAMBLE (EN)_Final_Re	ev.01_2021062 II – Works' F	2006XX_GEN- 23. pdf (PART
10	9	PART 2, Section VII – Works' Requirement	Number & Typ Göztepe Hosp		s Required for	Göztepe Prof	pes of Isolators	s Required for in Yalçın City
		s, 1. Scope of Works, 1.3.1	Phase-2 (under	45	73	Hospital	TYPE-1	TYPE-2
		Seismic	scope)	remaining	remaining	Phase-2	18	36
		Isolation System				(under scope)	remaining	remaining
11	246	PART 2, Section VII – Works' Requirement s, 8. Mechanical Works Special Technical Specification s		N/A		reference class 15. M150 INSULATION CLOSED COOR 15.1 M150 for Open and Silencer pane water-cooling accordance w Assessment R Environment Okmeydanı P Hospital and Yalçın City Ho Technical Spe Sound absor Energ aerod Absor glass	Jose as below: O-000 SOI WORKS FOR LING TOWERS O-001 Sile Closed Coolin I for active ope towers will ith the Enviror legulation of the and Urba rof. Dr. Cemil Göztepe Prof. spital.	encer Panel of Towers en and closed be made in amental Noise ne Ministry of anization in Taşcıoğlu City Dr. Süleyman effect through thanks to the offled frame, a covered with as protection

Amendment No.	Bidding Doc. Page No. Bidding	Document Reference Clause	Original Clause on Bidding Doc.	Amended Clause
				 Non-flammable absorption material with reaction to fire class A1 in accordance with EN 13501, Working temperature up to 100°C
				Construction: Cassette surface F: Glass Fiber Fabric L: Glass fiber fabric and perforated metal sheet
				Parts and Feature:
				 Carcase Aerodynamically profiled frame Absorption material to reduce airborne noise
				Construction Specifications:
				 Ribbed body to increase rigidity; larger size provides extra reinforcement. Aerodynamically profiled cassette frame that reduces turbulence in the upstream and downstream directions; channel frame for increased rigidity Frame edges are folded to protect the inner padding. Split construction with angle section frame The panel construction will surround the entire cooling tower area
				Materials and Surfaces:
				 Body and silencer frames made of galvanized steel sheet Standard flange and angle sections made of galvanized steel sheet Absorption material is mineral wool
				Mineral Wool:
				 Reaction to Fire Class A1, non- flammable in accordance with EN 13501

Amendment No.	Bidding Doc. Page No.	Bidding Document Reference Clause	Original Clause on Bidding Doc.	Amended Clause
				 Biodegradable and therefore hygienically safe according to German TRGS 905 (Technical Rules for Hazardous Substances) and EU directive 97/69/EG. Prevents fungi and bacteria from forming
				15.2 M150-002 Replacing Fans of Cooling Towers with Ultra-Silence Fans
				The standard fans for active open and closed water-cooling towers will be replaced with ultra-silence fans in accordance with the Environmental Noise Assessment Regulation of the Ministry of Environment and Urbanization in Okmeydanı Prof. Dr. Cemil Taşcıoğlu City Hospital and Göztepe Prof. Dr. Süleyman Yalçın City Hospital.
				Technical Specifications:
				 Designed to maximize cooling efficiency while minimizing sound levels, Minimum %50 lighter than similar cooling tower fans, Minimum 12 dBA reduction in 'above-the-fan sound levels vs. standard low sound fans, To be designed for continuous duty in all cooling tower operating conditions, Minimum %20 reduced vibration potential
12	85	PART 2, Section VII –	N/A	Please add new items at the end of reference clause as below:
		Works' Requirement s, 11. Definitions for Pricing, 11.2a Mechanical Works		M150-000 SOUND INSULATION WORKS FOR OPEN AND CLOSED COOLING TOWERS M150-001 SILENCER PANEL FOR OPEN AND CLOSED COOLING TOWERS Scope of Works: Manufacturing and supply of silencer
		Special Unit Price Definitions		panel for open and closed cooling towers in accordance with the Technical

Amendment No.	Bidding Doc. Page No.	Bidding Document Reference Clause	Original Clause on Bidding Doc.	Amended Clause
		and Measuremen t Methods,		Specification, assembly, workmanship and transportation.
		B)		Measurement:
		Mechanical Works		The metric unit used for described manufacture is in "LUMPSUM".
		Special Unit Price		Related Unit Prices:
		Definitions and Measuremen t Methods		M150-001.1 Silencer Panel for Open and Closed Cooling Towers (Prof. Dr. Cemil Taşcıoğlu City Hospital and Göztepe Prof. Dr. Süleyman Yalçın City Hospital)
				M150-002 REPLACING FANS OF COOLING TOWERS WITH ULTRA-SILENCE FANS
				Scope of Works:
				Uninstallation of standard fans of all open and closed cooling towers and delivery to hospital administrator, supply and installation of ultra-silence fans for all open and closed cooling towers in accordance with the Technical Specification, assembly, workmanship and transportation.
				Measurement:
				The metric unit used for described manufacture is in "LUMPSUM".
				Related Unit Prices:
				M150-002.1 Ultra-Silence Fans for Open and Closed Cooling Towers (Prof. Dr. Cemil Taşcıoğlu City Hospital and Göztepe Prof. Dr. Süleyman Yalçın City Hospital)
13		PART 2, Section VII – Works' Requirement s, Chapter 13 – Drawings, 10 Reports, 05_Mechani cal Report, Oncology	2006RAD_ZRE-MEC-TR_FD.pdf	Please amend the existing TR version of Mechanical Systems Pre Project Report with the following English version (2006RAD_ZRE-MEC-EN_FD.pdf) given in Attachment_No.04.
14	22	PART 2,	2006M3_ZRE-MEC-EN_FD.pdf	Please amend as below:
		Section VII – Works'	6.0 VENTILATION SYSTEM	6.0 VENTILATION SYSTEM

Amendment No.	Bidding Doc. Page No.	Bidding Document Reference Clause	Original Clause on Bidding Doc.	Amended Clause
		Requirement s, Chapter 13 – Drawings, 10 Reports, 05_Mechani cal Report, Main Building Mechanical Systems Final Design Report	Phase-2 Block ventilation requirement is provided by 100% fresh air air handling unit at patient rooms, examination rooms, etc in general areas. 10th, 9th, 8th, 5th and 4th flor hygienic areas ventilation and air conditioning requirements is provided with 100% fresh air hygienic air handling units. Air handling units will be complete with coil to coil type heat recovery.	unit at patient rooms, examination rooms, etc in general areas. 10th, 9th, 8th, 5th and 4th floor hygienic areas ventilation and air conditioning requirements is provided with 100% fresh air hygienic air handling units.
15		PART 2, Section VII – Works' Requirement s, Chapter 13 – Drawings\02 _Structural Design\Main Building\04_ Reinforceme nt Drawings\D WG\07 Core Walls	2006M3_SRFB01429_FD-01.dwg (including layouts 2006M3_SRFB01429_FD-01.dwg 2006M3_SRFL03434_FD-01.dwg 2006M3_SRFL07434_FD-01.dwg)	Please replace the referenced drawings with the revised version given in Attachment_No.05 of this Addendum No.02. 2006M3_SRFB01429_FD_rev.02.dwg (including layouts 2006M3_SRFB01429_FD_rev.02.dwg 2006M3_SRFL03434_FD_rev.02.dwg 2006M3_SRFL07434_FD_rev.02.dwg)
16	42	PART 2, Section VII – Works' Requirement s, Chapter 8 – Mechanical Works Special Technical Specification s, 2. M010 - 000 SANITARY INSTALLATIO N, 2.3.WORKM ANSHIP	c) Indoor Sewage and Waste Water Piping PVC pipes 0.5 mm in areas with radioactive waste. It will be wrapped with a thick lead plate	c) Indoor Sewage and Waste Water Piping

Amendment No.	Bidding Doc. Page No.	Bidding Document Reference Clause	Original Clause on Bidding Doc.	Amended Clause
17	233	PART 2, Section VII – Works' Requirement s, Chapter 8 – Mechanical Works Special Technical Specification s, 12. M110- 000 POOL INSTALLATIO N, M110-001 Pool Installation Equipment	The projects will be submitted for the approval of the engineer for the final drawing and approvals.	Please amend the sentence as below: Mechanical installation projects shall be prepared in accordance with the needs specified in landscape projects by the Contractor and will be submitted to Engineer for approval.
18	82	PART 2, Section VII – Works' Requirement s, Chapter 11. Definitions for Pricing, 11.2a - Mechanical Works Special Unit Price Definitions and Measuremen t Methods (Main Building – Module 3), M110-000 POOL INSTALLATIO N, M110-001 POOL INSTALLATIO N EQUIPMENT	M110-001 POOL INSTALLATION EQUIPMENT Scope of Works: Supply of necessary pool equipment such as filters, pumps, piping, fittings, valves, nozzles, fountains, stainless bottom strainers, stainless collectors, UV, chlorine dosing pumps and tanks, vacuum and broom, control and supply panels, shipping and labor included. The work will be done as specified in the landscape projects. Pool details will be suitable for typical projects.	Please amend the sentence as below: M110-001 POOL INSTALLATION EQUIPMENT Scope of Works: Preparing mechanical installation projects, supply and assembly of necessary pool equipment such as filters, pumps, piping, fittings, valves, nozzles, fountains, stainless bottom strainers, stainless collectors, UV, chlorine dosing pumps and tanks, vacuum and broom, control and supply panels, shipping and labor included. The work will be done as specified in the landscape projects. Pool details will be suitable for typical projects.
19		PART 2, Section VII – Works'	2006M3_HSMHC001_FD (FCU).dwg 2006M3_HSMHC001_FD.pdf	Please replace the referenced "HVAC Heating-Cooling Riser Diagram" drawing with the revised version given in

Amendment No.	Bidding Doc. Page No.	Bidding Document Reference Clause	Original Clause on Bidding Doc.	Amended Clause
		Requirement s, Chapter 13 Drawings\04 Mechanical Design\4.1 Main Hospital\01- Heating- Cooling\DW G (PDF)		Attachment_No.06 of this Addendum No. 02. 2006M3_HSMHC001_FD (FCU)_rev.01.dwg 2006M3_HSMHC001_FD_rev.01.pdf
20		PART 2, Section VII – Works' Requirement s, Chapter 13 – Drawings\04 _Mechanical Design\4.1 Main Hospital\02_ Plumbing System\DWG (PDF)	2006M3_PSMWW001_FD.dwg (including layouts 2006M3_PFSW0001-1_FD.dwg 2006M3_PFSW0001-2_FD.dwg 2006M3_PFSW0001-3_FD.dwg)	Please replace the referenced "Sanitary Water Riser Diagram" drawings with the revised versions given in Attachment_No.07 of this Addendum No. 02. 2006M3_PSMWW001_FD_rev.01.dwg (including layouts 2006M3_PFSW0001-1_FD_rev.01.dwg 2006M3_PFSW0001-2_FD_rev.01.dwg 2006M3_PFSW0001-3_FD_rev.01.dwg)
21	53	PART 2, Section VII – Works' Requirement s, Chapter 11. Definitions for Pricing, 11.1 – Construction Works Special Unit Price Definitions and Measuremen t Methods,	I.03.04. AUTOMATIC DOORS	Please amend the title as below: 1.09.04. AUTOMATIC DOORS
22	13	PART 2, Section VII – Works' Requirement s, Chapter 1 -	Please see the Work Schedule in the original tender document ref. page.	Please amend the Work Schedule with the revised version given in Attachment_No.08 of this Addendum.

Amendment No.	Bidding Doc. Page No.	Bidding Document Reference Clause	Original Clause on Bidding Doc.	Amended Clause
		Scope of Works, 2. Construction Period(s)		

Amendment No: 23

PART 2, Section VII - Works' Requirements, 12. Bill of Quantities,

Bill No: 01.03 Mechanical Installation (Main Building – Module 3)

Please add the new item below.

BILL NO.: 01.03		Mechanical Works -Main Building - Module 3					
No	Item No.	Description	Unit	Quantity	Rate	Amount	
1055	M150- 001.1	Silencer Panel for Open and Closed Cooling Towers (Prof. Dr. Cemil Taşcıoğlu City Hospital and Göztepe Prof. Dr. Süleyman Yalçın City Hospital)	Lumpsum	2,00			
1056	M150- 002.1	Ultra-Silence Fans for Open and Closed Cooling Towers (Prof. Dr. Cemil Taşcıoğlu City Hospital and Göztepe Prof. Dr. Süleyman Yalçın City Hospital)	Lumpsum	2,00			

Amendment No: 24

PART 2, Section VII - Works' Requirements, 12. Bill of Quantities,

Bill No: 01.03 Mechanical Installation (Main Building – Module 3)

Original Clause on Bidding Document

BILL NO.: 01.03		Mechanical Works -Main Building - Module 3					
No	Item	Description		Unit	Quantity	Rate	Amount
	No.						
1037	M110-	Pool	Installation	Lumpsum	1,00		
	001.1	Equipments					

Please delete and amend the item as below.

BILL NO.:		Mechanical Works -Main Building - Module 3					
01.03							
No Item		Description		Unit	Quantity	Rate	Amount
	No.						
1037	M110-	Pool	Installation	Lumpsum	2,00		
	001.1	Equipments					

SECTION II

The answers to queries and clarification requests sent by prospective bidders in writing are as follows;

REPLIES TO QUERIES AND CLARIFICATION REQUESTS RAISED SENT BY PREQUALIFIED BIDDERS IN WRITING

No.	Bidding Doc.	Bidding Document Reference Clause	Query or Clarification Requested by the Prequalified Bidders	Reply of the Employer	Amendment Required YES or NO
1			Could you please provide information whether we can add additional lines for manufacturing items that cannot be found in the BoQ list?	any BoQ item to the BoQ list. New BoQ items can only be added by	No

ATTACHMENTS

Attachment No.01: 4. Contractor's Representative and Key Personnel

Attachment_No.02: Form EXP-3.4.2(a)

Attachment_No.03: 2006XX_GEN-PREAMBLE (EN)_Final_Rev.01_20210623.pdf

Attachment_No.04: 2006RAD_ZRE-MEC-EN_FD — Mechanical Installation Pre-Project Report

Attachment_No.05: 2006OX_SRFB01429_FD_rev.02 – I-W5-5 Core Wall Reinforcement Details

Attachment_No.06: Heating-Cooling Riser Diagram

Attachment_No.07: Plumbing System Sanitary Water Riser Diagrams

Attachment_No.08: Phase-2 Construction Works Schedule